



**ADAMA**  
 PDS  
 DOXEM  
**דוקסימ**

**Doxem Precision Delivery System™**

**מתכון: פתרון אבקתי סוכר לשימוש  
 ושיטה: טימן מסחורו יאשר للاستخدام**

**מוכיל: אטרוקסנט 0.4%, Indoxacarb**  
 סוספוסות ה- COADIAZINES (קבוצה 22)

**תוסרי ספיכה אסום:**  
 Attractants & Flavors: 99.4%

**סודות השימוש בתוספי וספיקי סוסות:**  
 תספיד לשימוש סוסות בלבד להגנות  
 ושימוש, סוסים ושימוש חולום אחרים  
 סוסות, בשימוש בארומות חוסל.

Control Solutions Inc., Texas, USA  
**סול רישום פול הספיד  
 לתוסת הסוסות: XXX**  
 תוקף הרישום  
 עד 2025

Harmful to the Environment  
 ضرر للبيئة

Acute Toxicity  
 سامة

**לשימוש סוסות בלבד  
 للاستخدام من قبل  
 مؤهلي الرشي التسمي فقط**

יש להשתמש במוכיל  
 "פול רישום פול הספיד" רק לשימוש סוסות בלבד  
 להגנות סוסות בלבד. השימוש במוכיל  
 להגנות סוסות אחרים או לשימוש סוסות  
 אחרים אסור. השימוש במוכיל לשימוש  
 סוסות אחרים אסור. השימוש במוכיל  
 לשימוש סוסות אחרים אסור.

יש להשתמש במוכיל  
 "פול רישום פול הספיד" רק לשימוש סוסות  
 בלבד להגנות סוסות בלבד. השימוש  
 במוכיל להגנות סוסות אחרים או לשימוש  
 סוסות אחרים אסור. השימוש במוכיל  
 לשימוש סוסות אחרים אסור.

יש להשתמש במוכיל  
 "פול רישום פול הספיד" רק לשימוש סוסות  
 בלבד להגנות סוסות בלבד. השימוש  
 במוכיל להגנות סוסות אחרים או לשימוש  
 סוסות אחרים אסור. השימוש במוכיל  
 לשימוש סוסות אחרים אסור.

יש להשתמש במוכיל  
 "פול רישום פול הספיד" רק לשימוש סוסות  
 בלבד להגנות סוסות בלבד. השימוש  
 במוכיל להגנות סוסות אחרים או לשימוש  
 סוסות אחרים אסור. השימוש במוכיל  
 לשימוש סוסות אחרים אסור.

**יחסי: עיל: אטרוקסנט 0.4%, Indoxacarb**  
 לוקסאזיאזינס (קבוצה 22)

**עוד: גאיה ונקה: 99.4% הגנות והגנות  
 הרשי מ שימוש השימוש השימוש:**  
 השימוש מ שימוש השימוש מ שימוש  
 הרשי השימוש מ שימוש השימוש מ שימוש  
 והגנות הרשי השימוש מ שימוש השימוש  
 השימוש והגנות הרשי השימוש.

ADAMA  
אגן

PDS דוקסם



Doxem Precision Delivery System™ | דיורקס

קוטל מזיקים | פיתיון אבקתי מוכן לשימוש

**מכיל:** אינדוקסרקרב 0.6%, Indoxacarb  
ממשפחת ה-OXADIAZINES (קבוצה 22)  
**חומרי משיכה וטעם:** 99.4% Attractants & flavorants  
**מטרת השימוש בתכשיר ומזיקי מטרה:** תכשיר להדברת תיקנים, נמלים וחרקים זוחלים אחרים בסדקים, בחריצים ובארונות חשמל.

יצרן: Control Solutions Inc., Texas, USA

בעל תעודת הרישום ומענו: אדמה אגן, ת.ד. 262, אשדוד 7710200

מס' רישום של המשרד להגנת הסביבה: XXX

מנה ותאריך ייצור מוטבע על אריזת התכשיר

תוקף התכשיר שנתיים מהייצור

לשימוש מדברים בלבד  
للاستخدام من قبل مؤهلي  
الرشح الصحي فقط

סרוק לשימוש



מזיק לסביבה  
Dangerous to  
the Environment  
ضار بالبيئة



מסוכן  
Poison  
سام

GROUP 22

קרא בעיון את התווית לפני השימוש!  
אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל  
אמצעי הזהירות!



סחף

תכולה:  
4 אריזות  
של 5 גרם  
כ"א

**אזהרות לאדם:** מסוכן בבליעה, עלול לגרום לגירוי בעיניים.

**סיכונים לסביבה:** רעיל מאוד לדגים וליצורים החיים במים. עלול לגרום נזק ארוך טווח לסביבה המימית. אין לרוקן למערכות ניקוז.

**הוראות שימוש:**

פיזור דוקסם PDS יעשה באמצעות מכשיר פיזור ממוקד יעודי המסופק עם תכשיר זה בלבד. ההדברה תתבצע אך ורק באזורים יבשים. הרטבת הפיתיון פוגעת ביעילות התכשיר. אין לפזר תכשיר על משטחים רטובים. יש להימנע מהשקיה יום עד יומיים לפני הטיפול ויומיים אחרי השימוש בתכשיר.

**הוראות שימוש בתוך הבית:** לפני ביצוע פעולת ההדברה דאג לכיסוי אק" ווריומים בצורה הדוקה, לניתוק מאווררים, סילוק מזון גלוי, כיסוי כל משטחי עיבוד המזון. לאחר סיום פעולת ההדברה יש לשטוף במים ובסבון משטחים להכנת מזון או כל כלי או משטח חשוף אחר אשר היה עלול להזדהם במהלך פעולת ההדברה.

**להדברת תיקנים וחרקים זוחלים אחרים:** הטיפול יתבצע בחריצים ובסדקים, בנקודות הכניסה למבנים ובארונות חשמל.

**להדברת נמלים:** מיועד ליישום במקומות החדירה של הנמלים למבנה ובאופן ממוקד על שבילי ההליכה של הנמלים.

כל לחיצה למשך שניה אחת על הדק המפזר תוביל לפיזור של 0.02 גרם תכשיר. יש לפזר את התכשיר במספר נקודות (כל לחיצה בנקודה נפרדת) ביישום נקודתי בנקודות המסתור האופייניים לפי הטבלה הבאה:

ריכוז לטיפול עבור 10 מ"ר	מקום השימוש	המזיק
נגיעות נמוכה: 5-7 נקודות יישום / 10 מ"ר	בתוך מבנים: בחריצים ובסדקים, בנקודות הכניסה למבנים ובארונות חשמל	תיקנים וחרקים זוחלים אחרים
נגיעות גבוהה: 10-20 נקודות יישום / 10 מ"ר	מחוץ למבנים: בנקודות הכניסה למבנים	
בחריצים ובחללים קטנים לחיצות במשך עד 2.5 שניות	בתוך מבנים: בחריצים ובסדקים, בנקודות החדירה למבנים ובארונות חשמל	נמלים
בחריצים ובחללים גדולים לחיצה עד 7.5 שניות	מחוץ למבנים: בנקודות החדירה למבנים, על שבילי נמלים	

**אופן היישום:**

- הכנס סוללה למכשיר הפיזור.
- פתח את פקק ההברגה של התכשיר דוקסם PDS והברג את אריזת התכשיר לחלקו התחתון של מכשיר הפיזור. יש להקיף ולשמור את אריזת התכשיר עם פתחה כלפי מעלה למניעת שפיכה או פיזור של התכשיר. אין להדק את ההברגה חזק מידי.
- העברת את מתג הפעלת מכשיר הפיזור למצב on.
- יש להרכיב את הקשית על המכשיר - אין להשתמש בקשית המתכת בסביבת מכשירי חשמל!
- הצמד את קצה פיית הפיזור של מכשיר הפיזור לאזור שהיית המזיקים ולחץ על הדק מכשיר הפיזור לפיזור דוקסם PDS.

6. להחלפת אריזת דוקסם PDS יש להבריג ממכשיר הפיזור הממוקד את האריזה הריקה ולחליפה באריזה חדשה.

7. פיזור דוקסם PDS באמצעות מכשיר הפיזור הינו בנפח של 0.02 גרם לשנייה. כל אריזת דוקסם PDS מכילה 5 גרם תכשיר.

8. אין לערבב עם חומרים אחרים או ליישם על משטחים רטובים!

**כניסה מחדש:** ניתן להיכנס לאזור המטופל מיד לאחר הטיפול.

**אמצעי בטיחות ומיגון:** יש לפנות או לכסות אקווריומים לפני הטיפול. הרחק מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. מיועד לשימוש באזור מאוורר היטב בלבד. אין ליישם את התכשיר עם קש המתכת בסמיכות לנקודות חשמל. אסור ליישם על בני אדם, מזון, כלי אוכל ועל משטחים להכנת מזון. המנע ממגע בפה, בעור או בעיניים. אל תעשן ואל תאכל מזון בזמן הטיפול בחומר. המנע מלשאוף את האבקה. אל תיישם נגד הרוח. אל תנקה סתימות במכשיר הפיזור הממוקד ע"י נשיפות בפה. יש לכבס את בגדי העבודה בנפרד מהכביסה הרגילה.

**מיגון אישי:** הרחק מהישג ידם של ילדים. בעת השימוש בתכשיר יש להשתמש בצידוד מגן אישי הכולל בגדי עבודה ארוכים, נעליים גבוהות סגורות, כובע, כפפות לפי תקן EN-374/3, משקפי מגן לפי תקן EN-166, ומסכת חצי פנים לפי תקן EN-140 או במסכת פנים מלאה לפי תקן EN-136 עם מסנן משולב לפי תקן EN-14387 מסוג ABEK-2/P3.

**עזרה ראשונה:**

- במקרה של שאיפת החומר יש לפנות לאוויר הצח למנוחה במצב נוח לנשימה. במקרה של קשיי נשימה יש להנשים ולפנות לרופא.
- במקרה של מגע עם העור, יש לשטוף את האזור הנגוע באופן מידי בהרבה מים וסבון ולהסיר דברי לבוש מזוהמים.
- במקרה של מגע עם העיניים יש לשטוף בעדינות במים, להסיר עדשות מגע לאחר 5 דקות ולהמשיך בשטיפה לפחות 15 דקות נוספות. יש לשמור על עיניים פתוחות בזמן השטיפה.

- במקרה של בליעה, פנה מיד לרופא או למרכז הארצי למידע בהרעלות. יש ולשתות כוס מים במידה והנפגע יכול לבלוע. אין ליזום הקאה אלא אם נאמר אחרת ע"י רופא. אין להאכיל או להשקות אדם מחוסר הכרה. בעת תאונה או אם אתה חש ברע, פנה מיד ליעוץ רפואי והצג את תווית התכשיר ו/או האריזה.
- במקרה של חשש להרעלה, פנה מיד לרופא והצג את תווית התכשיר ו/או האריזה.

מרכז ארצי למידע בהרעלות, בית החולים רמב"ם, טלפון: 04-7771900.

**אין למכור אריזות בודדות!**

**"אין למכור תכשיר זה למי שאיננו בעל היתר רעלים או מחזיק ברישיון מדביר בתוקף מאת המשרד להגנת הסביבה. השימוש והיישום של התכשיר מותרים אך ורק למחזיקים ברישיון מדביר בתוקף ובהתאם לתנאים ברישיונו"**

**"המשרד להגנת הסביבה קבע כי השימוש בתכשיר זה בניגוד להוראות התווית עלול לסכן את בריאות הציבור, המשתמש ואת איכות הסביבה, ומהווה עבירה על החוק"**

**אחסון:** אחסן את התכשיר במקום מאורר ונעול המיועד לחומרי הדברה, מנע גישה של ילדים ושל אנשים אחרים שאינם מורשים להשתמש בתכשיר. אחסון התכשיר יעשה באריזתו המקורית בלבד.

**טיפול באריזות ריקות:** אין לעשות שימוש חוזר באריזה ריקה. בתום השימוש וודא כי האריזה ריקה מאבקה והשלך אותה לפח האשפה.

ADAMA  
אגן

PDS דוקסם



Doxem Precision Delivery System™ | דיורקס

קוטל מזיקים | פיתיון אבקתי מוכן לשימוש

**מכיל:** אינדוקסרקרב 0.6%, Indoxacarb  
ממשפחת ה-OXADIAZINES (קבוצה 22)  
**חומרי משיכה וטעם:** 99.4% Attractants & flavorants  
**מטרת השימוש בתכשיר ומזיקי מטרה:** תכשיר להדברת תיקנים, נמלים וחרקים זוחלים אחרים בסדקים, בחריצים ובארונות חשמל.

יצרן: Control Solutions Inc., Texas, USA

בעל תעודת הרישום ומענו: אדמה אגן, ת.ד. 262, אשדוד 7710200

מס' רישום של המשרד להגנת הסביבה: XXX

מנה ותאריך ייצור מוטבע על אריזת התכשיר

תוקף התכשיר שנתיים מהייצור

לשימוש מדברים בלבד  
للاستخدام من قبل مؤهلي  
الرشح الصحي فقط

סרוק לשימוש



מזיק לסביבה  
Dangerous to  
the Environment  
ضار بالبيئة



מסוכן  
Poison  
سام

GROUP 22

קרא בעיון את התווית לפני השימוש!  
אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל  
אמצעי הזהירות!



סחף

תכולה:  
4 אריזות  
של 5 גרם  
כ"א



ADAMA

أجان

PDS دوكسيم

Doxem Precision Delivery System™

طعم مسحوق جاهز للاستخدام

مبيد حشرات

**يحتوي على:** إندوساكارب 0.6%، من العائلة أوكساديازيناس (المجموعة 22)

**مواد جاذبة والنكهة:** 99.4% الجذابات والمنكهات

**الغرض من استخدام المنتجات المستهدفة:** المستحضر لمكافحة الصراصير والنمل والحشرات الزواحف الأخرى في الشقوق وفتحات الجدران والخزائن الكهربائية.

**الشركة المنتجة:** شركة Control Solutions Inc.، تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية

**حامل شهادة التسجيل والعنوان:** أداما أجان، 262، أشدود 7710200

**رقم تسجيل وزارة حماية البيئة:** XXX

تاريخ الانتاج ورقم دفعة الانتاج مختم على عبوة المستحضر صالح لمدة سنتين من تاريخ الانتاج



Dangerous to the Environment  
ضار بالبيئة



Poison  
سام

GROUP 22

**لاستخدام من قبل مؤهلي الرش الصحي فقط**

707070707

يجب قراءة النشرة بعناية قبل الاستخدام!

لا تلمس حتى تقرأ وتفهم جميع وسائل الحذر!



المحتوى:  
4 حزم من  
5 غرام  
لكل منهما

**تحذيرات للانسان:** خطير بالبلع، يمكن أن يسبب تهيج في العينين.

**المخاطر البيئية:** شديدة السمية للأسماك والكائنات الحية التي تعيش في الماء. يمكن أن يسبب ضررا طويلا للأمد للبيئة المائية، يمنع السكب لشبكات الصرف الصحي.

**تعليمات الاستخدام:**

توزيع دوكسيم PDS Doxam يتم باستخدام جهاز توزيع مستهدف مخصص مزود مع هذا المنتج فقط. يتم إجراء عملية الابداء فقط في المناطق الجافة. ترطيب الطعم يضعف فعالية المنتج، ولا يوزع المسحضر على الأسطح الرطبة. يجب تجنب الري قبل يوم أو يومين من العلاج وبعد يومين من استخدام المنتج.

**تعليمات الاستعمال داخل البيت:** قبل إجراء عملية الابداء الحشرية، حافظ على تغطية أحواض السمك بشكل محكم، وفصل المراوح الهوائية، وإزالة الطعام المكشوف، وتغطية جميع أسطح تجهيز الأغذية. بعد اكتمال عملية الابداء يجب الشطف بالماء وبالصابون الأسطح لإعداد الطعام أو أي وعاء أو سطح آخر مكشوف قد يكون تم تلويثه أثناء عملية الابداء.

**لمكافحة الصراصير والحشرات الزواحف الأخرى:** سيتم إجراء العلاج في فتحات الجدران والشقوق، ونقاط الدخول للمباني والخزائن الكهربائية.

**لمكافحة النمل:** مصممة للتطبيق في أماكن اختراق النمل للمباني وبطريقة مستهدفة على ممرات مشي النمل.

كل ضغطة ثانية واحدة على مشغل النثر ستؤدي إلى نثر 0.02 غرام من المستحضر. يجب نشر المنتج في عدة نقاط (كل نقرة عند نقطة منفصلة) في تطبيق معين عند نقاط الاختباء النموذجية في الجدول التالي:

تركيز للعلاج ل 10 متر مربع	مكان الاستخدام	الافات
الاصابة المنخفضة: 5-7 نقاط التطبيق / 10 متر مربع	داخل المباني: في فتحات الجدران والشقوق، عند نقاط المدخل إلى المباني وفي الخزائن الكهربائية	الصراصير والزواحف الأخرى الحشرات
الاصابة العالية: 10-20 نقطة تطبيق / 10 متر مربع	خارج المباني: عند نقاط المدخل إلى المباني	نمل
في فتحات وقرامات صغيرة الضغط لمدة تصل إلى 2.5 ثانية	داخل المباني: في فتحات الجدران والشقوق، عند نقطة الاختراق في المباني والخزائن الكهربائية	
في فتحات الجدران وقرارات كبيرة الضغط حتى 7.5 ثانية	خارج المباني: عند نقاط اختراق المباني، على مسارات النمل	

**كيفية التنفيذ:**

- أدخل بطارية في جهاز النثر (التوزيع).
- قم بفتح غطاء الشد للمنتج PDS DOXAM و قم بشد عبوة المستحضر إلى الجزء السفلي من جهاز النثر (التوزيع). تأكد من الحفاظ على فتحة عبوة المنتج للأعلى لمنع سكب أو نثر المنتج. لا يجب الشد بإحكام شديد.
- تبدل مفتاح الطاقة لجهاز التشغيل لوضع ON
- يجب تركيب القش على الجهاز - لا تستخدم القش المعدني في بيئة الأجهزة الكهربائية!

- تثبيت فتحة النثر لجهاز النثر إلى المنطقة التي كانت فيها الآفات واضغط على مشغل جهاز النثر PDS DOXAM.
- لاستبدال عبوة الدوكسيم PDS يجب فكها من جهاز النثر المستهدف العبوة الفارغة وتبديلها بعبوة جديدة.
- نثر الدوكسيم PDS بواسطة جهاز النثر هو 0.02 غرام لكليها. كل عبوة الدوكسيم PDS تحتوي 5 غرامات من المستحضر
- لا تخط مع المواد الأخرى ولا تتطبق على الأسطح الرطبة!

**الدخول مجددا:** يمكنك دخول المنطقة المعالجة مباشرة بعد العلاج.

**تدابير السلامة والحماية:** إخلاء أو تغطية أحواض السمك قبل العلاج. بعيدا عن تناول الحيوانات الأليفة. مصمم للاستخدام في منطقة جيدة التهوية فقط. لا تطبق المنتج مع القش المعدني على مقربة من نقاط الطاقة الكهربائية. يحظر أن يطبق على البشر والطعام والأواني وعلى أسطح تحضير الطعام. تجنب ملامسة الفم، في الجلد أو العينين. لا تدخن ولا تأكل الطعام أثناء التعامل مع المادة. تجنب استنشاق المسحوق. لا تطبق ضد الرياح. لا تنظف المتبقيات في جهاز النثر المستهدف بواسطة النفخ من فمك. يجب غسل ملابس العمل بشكل منفصل عن الغسيل العادي.

**وسائل الحذر والحماية:** عند استخدام هذا المستحضر، تأكد من اتباع وسائل الحذر المعتادة عند استخدام المستحضرات الصحية: امتنع عن الملامسة المباشرة بالجلد والعيون. يجب استعمال وسائل حماية مناسبة ويجب لبس ملابس واقية مصنوعة PVC، وكمامة واقية نصف الوجه حسب معيار EN-140، لحماية مجرى التنفس مع فلتر حسب معيار EN-14387 من نوع ABEK2-P3، النظارات الواقية للعيون حسب معيار EN-166، قفازات مطاطية مقاومة للكيميائيات (حسب معيار EN-374/3)، حذاء عمل عالية وغطاء للرأس.

**إسعاف أولي:**

- في حالة **الاستنشاق**، أقل المصاب إلى الهواء النقي للراحة والتنفس بشكل مريح. في حالة وجود صعوبات في التنفس، قم بالإنعاش والاتصال بالطبيب.
- في حالة ملامسة **الجلد**، اغسل المنطقة المصابة فورا بالكثير من الصابون والماء وأزل الملابس الملوثة.
- في حالة ملامسة **العيون**، اشطف بالماء، أزل العدسات اللاصقة بعد 5 دقائق من الغسيل، واصل الغسيل لمدة 15 دقيقة أخرى على الأقل.
- في حالة **ابتلاع** المادة يجب عدم محاولة التقيؤ. قم بغسل الفم بالماء واشرب. وفي حالة عدم التحسن يجب التوجه للطبيب. إذا تعرضت لحادث أو إذا شعرت بتوعك صحي، فتوجه للاستشارة الطبية على الفور وأبرز نشرة المستحضر.
- في حالة **الخوف من التسمم**، توجه فوراً إلى طبيبك و قم بإباز نشرة المستحضر أو العبوة.
- رقم تليفون المركز القطري للتسمم برمياب: 04-8541900.

يمنع البيع بعبوات منفردة!  
" لا ينبغي بيع هذا المنتج لأي شخص ليس حاصل على ترخيص للسموم أو ليس بحوزته رخصة مؤهل متخصص رش لمكافحة الآفات والحشرات من قبل وزارة حماية البيئة. يُسمح باستخدام هذا المستحضر ورشه فقط لحاملي رخصة مؤهل متخصص للرش سارية المفعول ووفقاً للشروط برخصته"

"أقرت وزارة البيئة أن استخدام هذا المستحضر بما يتعارض مع تعليمات نشرة المستحضر قد يعرض صحة العامة والمستخدم والبيئة للخطر وبذلك يعتبر مخالفة للقانون"

**تخزين:** اخزن المادة في مكان مغلق، او خزانه مغلقة، مصلل وجاف معد لتخزين المواد الكيماوية. أحفظ المادة بعبوتها الأصلية فقط. بعيدا عن تناول أيدي الأولاد والناس غير مؤهلين لاستعمال المادة.

**التعامل مع العبوات الفارغة:** عدم إعادة استخدام العبوة الفارغة. في نهاية الاستخدام، تأكد من أن العبوة فارغة من المسحوق و قم برميها في سلة المهملات.